

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Oradea (Rumänien) den 4 november 2014 – SC Max Boegl România SRL și alții mot RA Aeroportul Oradea și alții**

(Mål C-488/14)

(2015/C 026/12)

Rättegångsspråk: rumänska

**Hänskjutande domstol**

Curtea de Apel Oradea

**Part(er) i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* SC Max Boegl România SRL, SC UTI Grup SA, Astaldi SpA, SC Construcții Napoca SA

*Motpart:* RA Aeroportul Oradea, SC Porr Construct SRL, Teerag-Asdag Aktiengesellschaft, SC Col-Air Trading SRL, AVZI SA, Trameco SA, Iamsat Muntenia SA

**Tolkningsfråga**

Ska bestämmelserna i artikel 1.1, 1.2 och 1.3 i rådets direktiv 89/665/EEG<sup>(1)</sup> av den 21 december 1989 om samordning av lagar och andra författningar för prövning av offentlig upphandling av varor och bygg- och anläggningsarbeten och i artikel 1.1, 1.2 och 1.3 i rådets direktiv 92/13/EEG<sup>(2)</sup> av den 25 februari 1992 om samordning av lagar och andra författningar om gemenskapsregler om upphandlingsförfaranden tillämpade av företag och verk inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna, i deras lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG<sup>(3)</sup> av den 11 december 2007 om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling, tolkas så, att de utgör hinder för lagstiftning enligt vilken det för att få tillgång till prövning av en upphandlande myndighets beslut krävs att det först ställs en ”säkerhet avseende god vandel”, såsom är fallet i artiklarna 271a och 271b i brådskande regeringsdekret nr 34/2006?

<sup>(1)</sup> EGT L 395, s. 33; svensk specialutgåva, område 6, volym 3 s. 48

<sup>(2)</sup> EGT L 76, s. 14; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 127

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG av den 11 december 2007 om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling (EUT L 335, s. 31)

**Begäran om förhandsavgörande framställd av High Court of Justice, Family Division (England & Wales) (Förenade kungariket) den 4 november 2014 – A mot B**

(Mål C-489/14)

(2015/C 026/13)

Rättegångsspråk: engelska

**Hänskjutande domstol**

High Court of Justice, Family Division (England & Wales)

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Kärande:* A

*Svarande:* B

### Tolkningsfrågor

- 1) Vad innebär "fastställt" i den mening som avses i artikel 19.1 och 19.3 <sup>(1)</sup>, i en situation där
- sökanden i målet vid den domstol där talan först har väckts (nedan kallat det första målet) praktiskt taget inte tar några steg framåt i det första målet utöver det första mötet vid domstolen, och i synnerhet inte lämnar in någon framställning (*assignation*) inom tidsfristen vid vilken ansökan (*requête*) förfaller, vilket resulterar i att det första målet förfaller utan att avgöras genom att tidsfristen löper ut och i enlighet med inhemsk (fransk) rätt i det första målet, det vill säga 30 månader efter det första inledande mötet,
  - det första målet förfaller enligt ovan väldigt kort tid (3 dagar) efter det att målet vid den andra domstolen där talan har väckts (nedan kallat det andra målet) inleds i England, med resultatet att det varken finns någon dom i Frankrike eller någon risk för oförenliga domar mellan det första målet och det andra målet, och
  - sökanden i det första målet, efter att det första målet förfallit, på grund av Förenade kungarikets tidszon alltid skulle kunna väcka talan om äktenskapsskillnad i Frankrike innan käranden skulle kunna väcka talan om äktenskapsskillnad i England?
- 2) I synnerhet, innebär "fastställt" att sökanden i det första målet är tvungen att med omsorg och skyndsamhet ta steg framåt i det första målet för att nå en lösning av tvisten (oavsett om det sker genom domstolen eller genom en överenskommelse), eller är sökanden i det första målet, genom att domstolen en gång har tillförsäkrats behörighet enligt artikel 3 och 19.1, fri att överhuvudtaget inte ta några steg av betydelse mot en lösning av det första målet, som beskrivs ovan, och därmed fri att tillförsäkra sig ett avbrott i det andra målet och ett dödläge för tvisten i dess helhet?

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 2201/2003 av den 27 november 2003 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar samt om upphävande av förordning (EG) nr 1347/2000 EUT L 338, s. 1

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid (Spanien) den 5 november 2014 – Rossa dels Vents Assessoria S.L. mot U Hostels Albergues Juveniles S.L.**

(Mål C-491/14)

(2015/C 026/14)

Rättegångsspråk: spanska

### Hänskjutande domstol

Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid

### Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Rossa dels Vents Assessoria S.L.

Motpart: U Hostels Albergues Juveniles S.L.

### Tolkningsfråga

Ska artikel 5.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/95/EG <sup>(1)</sup> av den 22 oktober 2008 om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar tolkas så, att den ensamrätt som en innehavare av ett varumärke har att hindra tredje man från att i näringsverksamhet använda kännetecknen som är identiska med eller som liknar dennes varumärke omfattar en tredje man som är innehavare av ett yngre gemenskapsvarumärke, utan att det därvid är nödvändigt att sistnämnda varumärke dessförinnan har ogiltigförklarats?

<sup>(1)</sup> EUT L 299, s. 25.